

Newsletter di novembre

novembre 2019

Dear Dante friends,

October has been a busy month for everyone at the Dante Alighieri Society with the spectacular musical *Aggiungi un posto a Tavola*, the Festival Italiano in Newmarket, the book presentation by Heddi Goodrich and many other events that were part of the *Italian Language Week in the World*.

We are keen to keep the momentum going, so this month we will have the **Week of the Italian Cuisine in World** where John Kirwan from JK14 and Sergio Maglione from Farina are inviting everyone to join them at the table and enjoy the *Ultimate Italian Sunday Lunch* – for more info and booking see page 4.

This month the **Colazione will be held earlier than usual – on 9 November**. Jennifer Mallinson will be there to present her new book (see page 3) about the journey of the New Zealand Division through Italy in WWII.

We will also resume with the Italian Film Event, presented by Prof. Bernadette Luciano, this time with a compelling drama about a poignant encounter of Giovanni Falcone and Paolo Bersellino, two judges who fought the mafia and ultimately fell victim to it – this is a must-see film (see page 4). Finally, a quick reminder to the Italian language buffs among you to enroll in the Intensive language course in January 2020!

Buona lettura!

Stefania



Photos by Gianni Flego

Il calendario di novembre

- | | |
|-----------------------|--|
| 9 novembre | Colazione and book presentation by Jennifer Mallinson (p.3) |
| 15 novembre | Italian Film Event (p.4) |
| 1 dicembre | Incontro bambini di lingua italiana (p.2) |
| 1 dicembre | The ultimate Italian Sunday lunch (p.4)) |
| Every Thursday | Playgroup for children aged 0-5 |

Many of our subscribers have reported that the emails from Dante sometimes land in their SPAM, including those with the Newsletter. Please check regularly in you SPAM folder and let us know when this happens. Many thanks!

Seguici!



President: Sir John Kirwan
Vice President: Flavia Berucci
Secretary: Kelly McKinnon
School Director: Sandra Fresia
Newsletter: Stefania Perrotta

Freemans Bay Community Centre
52 Hepburn Street,
Freemans Bay, Auckland
Dante office: 09 3763853

P.O. Box 91637, Victoria Street West,
Auckland 1142
info@dante.org.nz



Attività ed eventi



Five-day Italian intensive course - January 2020

Based on popular demand Dante is pleased to offer the next summer intensive Italian course in January 2020.

This programme has been extremely successful over the past 11 years as it combines formal lessons with conversation, Italian lunch, activities and much more.

We welcome Italian language students of all abilities from absolute beginners through to advanced.

All our teachers are native Italians.



Course Fee: \$310 (includes lunch each day)

Days: Wednesday 22 – Sunday 26 January 2020

Times: Wed/Thu/Fri: 10am – 3.30pm

Sat/Sun: 10am – 1.30pm

Location: Freeman's Bay Community Centre
1st Floor, 52 Hepburn Street, Auckland

Places are limited. **To confirm your place it is essential to pay the non-refundable deposit of \$60 and to complete the form** (you can request from Dante). The balance of \$250 is to be settled before Wednesday 4 December 2019. To enrol please send the request for an enrolment form to info@dante.org.nz, complete it and send it back.

Incontri per bambini con conoscenza della lingua italiana

Incontri mensili di domenica pomeriggio per bambini e adolescenti di famiglie italiane di 5-10 anni per mantenere la lingua e la cultura italiane qui in Nuova Zelanda. Costo: \$10.00 a bambino, fratelli \$5.00.

Domenica 1 dicembre, 2pm-4pm.

Confermare la presenza.

Special Colazione alla Dante, 9 November

This month the Colazione will be on 9 November and for this occasion there will be the presentation of a new book.

Read more about this on page 3 of this newsletter.

Radio Ondazzurra podcast of the month

Intervista con Dr. Giuseppe Grasso, primario di oncologia all'ospedale di Auckland

Giuseppe è napoletano e si è trasferito con la famiglia ad Auckland nel 2010, dopo varie tappe professionali all'estero. Gli piace la società dinamica e progressista della NZ anche alla luce di eventi storici come il primato del voto alle donne. Giuseppe è il primario del dipartimento di radioterapia oncologica e si trova molto bene col lavoro del reparto e coi colleghi.

Giuseppe ama la ricerca e l'innovazione tecnica della radioterapia, che ha la tecnologia più avanzata del campo medico e che ha visto un'evoluzione continua negli ultimi 25 anni.

Pensa che l'oncologia stia raggiungendo notevoli livelli di accuratezza e precisione dirigendosi nel futuro verso interventi gestiti dall'intelligenza artificiale. Click [HERE](#) to listen to the podcast



Save the date! Mercatino di Natale

Also this year our beloved Italian Christmas Market will be back at the Dante Alighieri Society on **14 December from 10am to 3pm** at the Freemans Bay Community Centre.





Attività ed eventi



Special Colazione and book presentation with Jennifer Mallinson

From Taranto to Trieste

Following the 2nd NZ Division's Italian Campaign, 1943-45

9 November, 10 am

At the Dante Alighieri Society rooms

Freemans Bay Community Centre

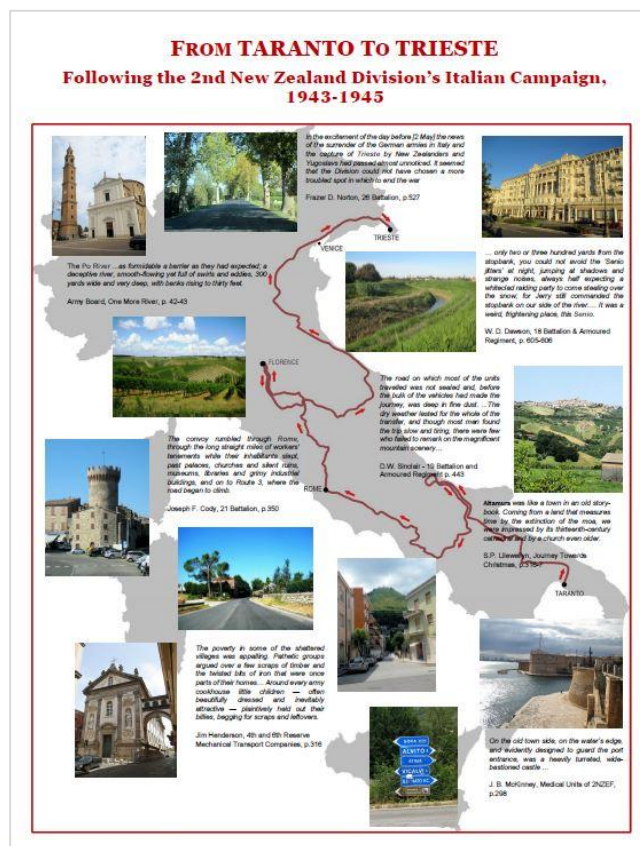
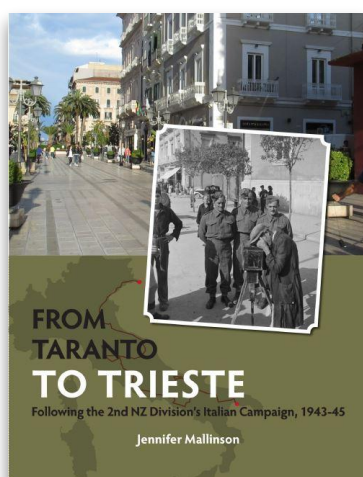
52 Hepburn Street, Auckland

Jennifer Mallinson, a Kiwi who's been living in Verona for about 30 years, is launching her book *From Taranto to Trieste - Following the 2nd NZ Division's Italian Campaign, WW2 1943-45*. It is published by Fraser Books.

This is a **modern journey in the path of 2nd New Zealand Division in Italy**, from its arrival in Taranto in October 1943 until disbandment after the end of the war in Europe.

The author faithfully reconstructs the journey of the division, from disembarkation in Taranto to peace-keeping in the ethnic and political hot-bed of Trieste, commenting on the landscape and social context while recalling the impressions and experiences of the soldiers as they passed through. The author also visits the four areas where the division went into action: above the Sangro River in Abruzzo, at Cassino and in the mountains to the north, south of Arezzo and Florence in Tuscany, and across the rivers of Emilia-Romagna. The historical context (military and political) is related separately to explain and complement the story of the overall Kiwi experience.

The book is generously illustrated with detailed journey and local maps, and numerous contemporary and war history photographs. The story is embellished with personal reflections, and notes on the physical and cultural environment, with interesting detours off-route to irresistible and often hidden attractions.



Two appendices provide brief descriptions of the Commonwealth War Cemeteries in Italy where New Zealanders are buried, and the Italian POW Camps where New Zealanders (from previous campaigns) transited or were held prisoner.

Meet the Author

For those who who can't make it to the Colazione, there is another opportunity to meet Jennifer at the Auckland Central Library, at 5.30pm on 7 November.





Attività ed eventi



Italian Film Event, 15 November

Era d'estate (Once in Summer), 2016, drama by Fiorella Infascelli.

15 November 2019, 6pm

University of Auckland

Humanities Building (Arts 1) 206, Room 315

Era d'estate is not a classic 'mafia' film, but the intimate story of the forced retreat of the two judges in 1985, with their families, to the island/bunker of Asinara, after being threatened by Cosa Nostra. Alongside Popolizio and Fiorello, the cast features **Valeria Solarino** in role of Falcone's partner Francesca Morvillo, and **Claudia Potenza** in the role of Agnese Borsellino, Paolo's wife.

The film begins with a short prologue in Palermo, when the two judges who are working on the 'maxi-trial' are taken away by Falcone's second-in-command, Liliana Falcone, and the police, when they receive a tip-off from prisoners at Ucciardone prison that an attack is being planned on the two of them and their families.



The two judges find themselves forced to stay in the small guest house of the prison for almost two months. As they wait for the ministry to send them the hundreds of files on the trial so that they can get back to work, Falcone and Borsellino pass the time by taking long swims, fishing for sea urchins, having long dinners with the various members of the Borsellino family and discussing the mafia. But their task is not easy: to demonstrate the objective existence of Cosa Nostra, its huge drug trafficking operations with the Middle East, murders, and its connections with the political world. On this, the two seem to diverge in opinion. When the files arrive, Falcone and Borsellino immerse themselves in the twists and turns of illegal mafia activities, but director Fiorenza Infascelli is interested in showing the human side of things, the honest friendship between two men who are so different yet so united by an utterly pure ideal.

Settimana della cucina Italiana

The Week of Italian Cuisine in the World is an event coordinated worldwide by the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, with the purpose of promoting the world's most renowned component in the Italian way of life: the pleasure of eating together.

This year the Italian Embassy in Wellington is also offering a range of culinary events all over the country, including in Auckland.



JK14 and FARINA present:

THE ULTIMATE ITALIAN SUNDAY LUNCH

Sunday lunch in Italy is a huge cultural tradition where families and friends come together to enjoy great food and wine. Sergio Maglione and Sir John Kirwan have been thinking about this lunch for a long time, and they are excited to invite you to join the table, sit back and relax and enjoy their matching food and wine.

Make sure to bring a healthy appetite and plenty of time as Italian lunches consist of several courses!

Sunday 1 December 2019, 1pm onwards
Farina, 244 Ponsonby Rd, Auckland



FARINA

JK.14

Price p/p: \$160 (includes six courses with matching wines)
Places are limited so please book in time!
For bookings please email jk14wines@gmail.com



Festival Italiano

Festival
ITALIANO
SPECIAL EDITION

Festival Italiano 2019

This year's Festival Italiano was a huge success, a cheerful celebration of food, drinks, cars, music, artists, artcraft and all those things that define the Italian way of life. In case you missed the day, [check the album of photo](#) by Gianni Flego and scroll down the [Festivals Facebook page](#) full of pictures, videos and enthusiastic posts.

We hope to see you again next year!



Cari amici

A big thank you to all who have participated to Festival Italiano and the Italian Festival Season in Auckland. On Sunday 20 October we were blessed with good weather and a wonderful crowd of happy people, estimated at more than 20,000, who enjoyed the atmosphere, music, activities, displays, shopping, spot prizes and, of course, the food and drinks.

This was the biggest Festival Italiano to date, with more space and more stalls, and the apex to a season full of Italian events. I would like to acknowledge the [Festival Team](#): Marcella, Flavia, Federico, Matteo, Dianne, Fiorella, Valeria and Niccolò, and the Dante Team who worked on the day: Sandra, John, Jacopo, Stefania, Felix, Luca, Jackie, Kelly, Kerri, Michelle, Max, and friends and family members who also helped deliver a safe and successful event, plus the many many volunteers from the Dante School, from Ghella, and from the Italian community. You are too many to mention here, but rest assured that I know each one of you and I truly enjoyed working with you all: your generosity and community spirit is what make our Festival so special!

A final acknowledgement goes to our [Festival partners and sponsors](#), starting with the Waitemata Local Board, Newmarket Business Association, Peroni New Zealand and Rialto Centre, and all our supporting sponsors and product sponsors. Grazie a tutti!

Alessandra Zecchini
Director
Festival Italiano





Festival Italiano

Festival
ITALIANO
SPECIAL EDITION

Festival Italiano Partners and Primary Sponsors



NEWMARKET.



Major Corporate Sponsor



Travel Sponsor



Supporting Sponsors



Media Sponsor



Under the patronage of the Italian Embassy in Wellington





Festival Italiano

Festival
ITALIANO
SPECIAL EDITION

Prize, goodie bag and product sponsors





Dante Raffle

Festival ITALIANO
SPECIAL EDITION

And the winner is....

Congratulation to Namir Battani, winner of the **1st Prize**, two Economy Class return tickets from New Zealand to either Rome or Milan, valued at \$4,000 sponsored by the [Italian National Tourism Board Australia New Zealand](#)



Win a trip to Italy
and other fantastic prizes



Emanuele Attanasio, representative of the Italian National Tourism Board, gave the first prize to the happy and proud winner, Namir Battani.

And here the other winners



2nd Prize

[Edit.](#) - Store voucher for \$500
Winning ticket: 3377



3rd Prize

[Pasta & Cuore](#) - Pasta class for two valued at \$180
Winning ticket: 0150



4th Prize

[Sabato](#) - Hamper valued at \$150
Winning ticket: 0413



5th Prize

[Caffè Italiano](#) - Coffee Set valued at \$120
Winning ticket: 3665

The Dante Alighieri Italian School for Children would like to acknowledge our generous sponsors

[Italian National Tourism Board Australia New Zealand](#),
[Edit.](#), [Pasta & Cuore](#), [Sabato](#) and [Caffè Italiano](#)



Review di ottobre



Dante's musical *Aggiungi un posto a tavola*, 13 October

Matteo Telara's and Paul Barrett's team put on a great performance on stage with the adaptation of *Aggiungi un posto a tavola* on Sunday 13 October.

Many thanks to the [Società Dante Alighieri](#) in Rome for sponsoring this free performance.

See [HERE](#) more images.



Book presentation with Heddi Goodrich, 25 October

During an exciting Italian colazione on 26 October Dante's member Heddi Goodrich presented her debut novel *Lost in the Spanish Quarter*, a love story set in a Neapolitan slum between two university students from completely different worlds. Written directly in Italian, it was published earlier this year by Giunti as *Perduti nei Quartieri Spagnoli*. This translation into English, which she did herself, is published by HarperCollins.

We enjoyed a delicious Italian breakfast followed by a talk by Heddi, the story of her experience in Napoli, filled with Italian and Neapolitan expressions, the story of how the book was written, and a session of Q&A. Book signing followed.

See more [HERE](#).





Review di ottobre



Festival Italiano - Opening Party at Non Solo Pizza, 7 October

Just two weeks before the big event the organisers, helpers, partners and sponsors of the Festival met to celebrate at Non solo Pizza in Parnell. See the photo album [HERE](#)



The party has also [been featured](#) in the New Zealand Herald



Gli amici della Dante



Discover the special discounts you have access to thanks to your Dante card!
Only up-to-date Dante cards are accepted though, so follow the link to subscribe or [renew your membership!](#)



COFFEE ROASTERS

10% discount

Segafredo Zanetti NZ
100 Mount Eden Rd, Mt Eden
1124 Auckland
Ph: 09 623 0063
<https://segafredo.co.nz/>



10% discount

Il Casaro Ltd
Unit 1/ 27 Ashfield Road
Wairau Valley, Auckland
Ph: 09 442 5419
www.ilcasaro.co.nz



SAPORI D'ITALIA

10% discount

Sapori d'Italia Import Ltd
Unit D/12 Saturn Place, North Harbour, North Shore City
PO Box 302322, North Harbour 0751, Auckland
Ph: 09 4159053 - Fax: 09 4159073
www.sapori.co.nz



15% discount

Eurodell Retail Store
337 Lincoln Road, Auckland
Ph: 09 836 8595
www.eurodell.co.nz



10% discount

Giapo Haute Ice Cream
12 Gore Street, Auckland
www.giapo.com



10% discount

Sovrano @ A Touch of Italy
68 Greenmount Drive
East Tamaki Auckland
Hours: Mon-Fri 8.30-5pm | Saturday: 10am-2pm
Ph: 09 2733701 / www.sovrano.co.nz



Obtain your coupon to start
your shopping online with a
10% discount
Ph: 09 8340290
info@dreamofitaly.co.nz



**15% discount (from
Wednesday to Sunday)**
Settebello Pizzeria Italiana
3/1 Rata St, New Lynn
Auckland
Ph: 09 826 0777
www.settebello.co.nz



Bacheca del mese



Ricetta del mese

Torta di ricotta all'arancia (o al limone)

Ricotta is a delicious fresh cheese that can be used for many sweet recipes. This is an Italian cheesecake with ricotta and orange or, if you prefer, with lemon or even lime. To flavour this cake you can also add a bit of *Limoncello*. The base is a thin layer of shortcrust pastry but to save time you can use crushed biscuits, choosing something like digestive or ginger biscuits. Enjoy!

Ingredients

- 500 g di ricotta
- 100 ml di panna (o latte)
- 3 uova
- 150 g di zucchero
- 2 cucchiaini di zucchero a velo
- 100 g di farina o maizena
- 2 arance (o limoni)
- 15 biscotti (o pasta frolla)
- una noce di burro



Battete le uova con lo zucchero e la panna (usate il latte per farla più leggera). Grattate la scorza di un'arancia (o limone) e aggiungete all'impasto. Piano piano aggiungete la farina setacciandola. Aggiungete anche il succo dell'arancia. Infine aggiungete delicatamente la ricotta mescolandola all'impasto liquido fino ad ottenere un impasto più cremoso.

Intanto su un piano stendete i biscotti e frantumateli. Imburrate e infarinate lo stampo per torte di 24-26 cm di diametro e stendete sul fondo i biscotti granulati. Bagnateli un pochino (si può usare anche un po' di liquore o essenza di vaniglia) e premeteli delicatamente sul fondo.

Versate l'impasto cremoso nello stampo e infornate nel forno preriscaldato a 180 gradi. Cuocere per 1 ora a 160° C. Togliete la torta dal forno, fatela raffreddare e decoratela a piacimento con panna montata o zucchero a velo e fettine di arancia o limone.

Parola del mese

Spericolato

Spericolato/a è una persona che vive in modo pericoloso, agisce con incoscienza sfidando il pericolo con eccessiva imprudenza e temerarietà, che non teme il rischio: *un guidatore incauto e s.; non verrò più in macchina con te, sei troppo s.;* anche come s. m. (f. -a): *è uno s.; guarda quegli s. in cima al tetto!* 2. tosc., non com. in modo spericolato, con sprezzo del pericolo: *guidare spericolatamente; muoversi spericolatamente nel traffico.*

Follow Dante on social media!



Proofreading provided by: Michelle Vollemaere
at Correctamundo. michellevolle@gmail.com